

# Ausführliche Reiseinformationen für Ihre Leserreise



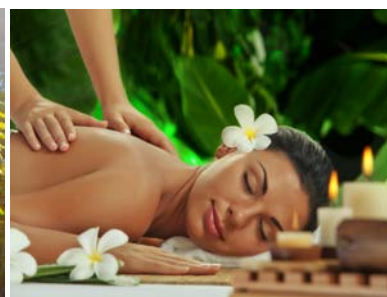
So buchen Sie Ihre Reise:

Kölner Express – Leserreisen  
Amsterdamer Str. 192  
50735 Köln

**Telefon:**        **0 26 41 – 94 60 69** (Montag bis Freitag 9 –18 Uhr)

**Mail:**            [dumont@htc-reisen.de](mailto:dumont@htc-reisen.de)

**Internet:**       [www.express.de/leserreisen](http://www.express.de/leserreisen)



## Berlin hautnah erleben

Deutschland, Berlin

Buchungscode (buchbar: 17.12.18 – 18.02.19)

BER12P3DB



Brandenburger Tor und Pariser Platz



Hotellansicht

### Produktbeschreibung

Wie kaum eine andere Metropole ist Berlin im steten Wandel begriffen und vereint in sich Gegensätze aller Art. Vor allem die Widersprüche sind es, die den Reiz dieser Stadt ausmachen. Entdecken Sie die deutsche Hauptstadt auf eigene Faust.

Reisen Sie bequem mit der Deutschen Bahn an und genießen Sie vor Ort den Komfort Ihres zentral gelegenen Hotels. Genießen Sie die einzigartige Atmosphäre der aufregenden Metropole voller Abwechslung und Attraktionen.

### Inklusivleistungen

- An- und Abreise mit der Deutschen Bahn von jedem deutschen DB Bahnhof nach/von Berlin in der 2. Klasse (inklusive ICE Nutzung)
- 3 Nächte im Doppelzimmer Standard
- 3 x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- Tourismusabgabe
- WLAN
- 1 x Besuch im DDR Museum (ca. 6 km vom Hotel entfernt)

### Zusatzleistungen

#### **Ihre Bahnfahrt 1. Klasse (Preis p.P. € 55,-)**

Reisen in der 1. Klasse mit der Deutschen Bahn bedeutet für Sie mehr Platz, d.h. mehr Beinfreiheit, nur 3 statt 4 Sitze pro Reihe, mehr Platz für Ihr Gepäck, breitere Gänge und großzügigere, komfortable Sitze.

#### **Ihr Besuch im DDR Museum**

Lernen Sie die Geschichte der Deutschen Demokratischen Republik lebendig, wissenschaftlich und interaktiv kennen. Die Highlights der Ausstellung sind zum einen der Trabi-Fahrsimulator, der aus einem originalen Trabant P 601 erbaut wurde sowie eine komplett eingerichtete 5 Zimmer Plattenbauwohnung.

htc hemmers travel consulting GmbH • Joseph-von-Fraunhofer-Straße 9 • 53501 Grafschaff

## Unser Reiseangebot für Sie

### Ihr Hotel: **SORAT Hotel Ambassador Berlin (3-Sterne-Hotel)**

Bayreuther Straße 42-43  
10787 Berlin  
Deutschland  
+49 (0)30 219 020



Hotellansicht



Rezeption



Lobby

### Lage

Das unkonventionelle Stadthotel liegt direkt in der City West am Wittenbergplatz mit Highlights wie Ku`damm, KaDeWe, Zoologischer Garten und Gedächtniskirche vor der Haustür. Selbst zum Potsdamer Platz genügt ein Spaziergang! Die U-Bahn Station ist nur 100 m entfernt.

### Ausstattung

Das Hotel begrüßt Sie mit einem modernen und freundlichen Eingangsbereich mit Rezeption, Lobby und Lift.

### Gastronomie

Das Hotel verfügt über Frühstücksrestaurant und Lobbybar mit Hof-Terrasse.

### Wohneinheiten

#### **Doppelzimmer Standard – (Min.2/Max.2) – 18 m<sup>2</sup>**

Queensize-Bett oder Twinbett, Flat-TV, WLAN Schreibtisch, Bad oder Dusche/WC, Haartrockner

#### **Doppelzimmer Standard Zustellbett – (Min.2/Max.3) – 18 m<sup>2</sup>**

identisch ausgestattet wie Doppelzimmer Standard, zusätzlich ein Zustellbett

#### **Einzelzimmer Standard – (Min.1/Max.1) – 18 m<sup>2</sup>**

Queensize-Bett oder Twinbett, Flat-TV, WLAN Schreibtisch, Bad oder Dusche/WC, Haartrockner

### Zusatzinformationen

- **Check-In:** ab 15:00 Uhr / **Check-Out:** bis 12:00 Uhr
- **Allgemeine Zusatzkosten (vor Ort zu zahlen):**
  - Tiefgarage ca.: € 18,- p.Pkw/Tag
  - Haustier ca.: € 16,- p.Tier/Tag (Anmeldung erforderlich, ohne Futter)
- Die Sterne-Klassifizierung entspricht der jeweiligen Landeskategorie.
- Hotel- und Wellnesseinrichtungen teilweise gegen Gebühr.
- Bitte teilen Sie eventuelle Lebensmittelunverträglichkeiten bereits vor Anreise mit.
- Bitte beachten Sie, dass die Signalstärke des WLAN je nach Lage Ihres Hotels bzw. Zimmers oder der Empfangsqualität Ihres Endgerätes schwanken kann.

htc hemmers travel consulting GmbH • Joseph-von-Fraunhofer-Straße 9 • 53501 Grafshaft

**Geschäftsführung**  
Susann Weber, Michael Kubath  
Steuer-Nr. 01/665/1358/0  
USt-IDNr. DE189691814  
HRB 14018  
Amtsgericht Koblenz

**Bankverbindung:**  
Raiffeisenbank Voreifel eG  
IBAN: DE11 3706 9627 5115 1510 12  
BIC: GENO DE D1 RBC

**Kontakt**  
Mo. - Fr.: 09.00 - 18.00 Uhr  
E-Mail: info@htc-reisen.de  
Telefon: 02641/94 60 0  
Telefax: 02641/94 60 99



## Unser Reiseangebot für Sie

### Kinderermäßigung

Bei Unterbringung mit 2 Vollzahlern im Doppelzimmer Zustellbett erhält 1 Kind (Basis: Übernachtung/Frühstück & DB Ticket)

- bis Ende 12 Jahre 100 % Ermäßigung.

Hinweis: Die Kinderermäßigung ist nur gültig in Begleitung der Eltern bzw. Großeltern, da die Kinder nur auf dieser Bahnfahrkarte mitfahren können! Kinderermäßigung nur auf Anfrage möglich.

### Reise-Informationen

- Die Mitnahme von Haustieren ist aufgrund der Bahnreise nicht gestattet.
- Transfers in Eigenregie.

### Anreise mit der Deutschen Bahn

- **Bitte geben Sie bei Buchung Ihren gewünschten Bahnhof an, ab/bis zu dem Sie fahren möchten und beachten Sie, dass es sich um einen DB-Bahnhof handelt.** (Hin- und Rückfahrtsbahnhof identisch)
- Ihre Zugverbindungen können Sie frei wählen, die Gültigkeit des Bahntickets besteht auf allen Zügen der Deutschen Bahn.
- Eine Sitzplatzreservierung für die 1. oder 2. Klasse können Sie, unabhängig von der Fahrkarte, ca. drei Monate vor Reiseantritt bei der Deutschen Bahn AG tätigen. Diese ist nicht inklusive.
- Ihre DB-Online Fahrkarte erhalten Sie, nach vollständigem Zahlungseingang, zusammen mit Ihren Reiseunterlagen, ca. 10 – 14 Tage vor Reisebeginn.
- Die Bahnreise ist eine Leistung der Deutschen Bahn AG, es gelten deren Beförderungsbedingungen. Bitte beachten Sie bei der Planung Ihrer Bahnreise mögliche Verspätungen oder Zugausfälle, für deren Folgen htc nicht eintreten kann.

### Informationen gemäß Artikel 25 § 3 EGBGB

- Notfallnummer: +49 176 43824759  
(Mo – Fr: 18:00 Uhr bis 22:00 Uhr, Sa & So sowie an Feiertagen 08:00 Uhr bis 22:00 Uhr).
- Die Reise ist für Reisende mit eingeschränkter Mobilität nur bedingt geeignet. Bitte kontaktieren Sie bezüglich Ihrer individuellen Bedürfnisse unser Service Team.
- Deutsche Staatsbürger benötigen einen gültigen Reisepass oder Personalausweis. Staatsbürger anderer Länder informieren sich bitte bei der zuständigen Botschaft über ihre jeweiligen Einreisebestimmungen.

### Reise-Rücktrittskosten-Versicherung

**Wir empfehlen Ihnen den Abschluss einer Reise-Rücktrittskosten-Versicherung!**

**Der Versicherungsschutz in der Reise-Rücktrittskosten-Versicherung kann bei Buchung der Reise, spätestens jedoch bis 30 Tage vor Reiseantritt, bei Buchungen innerhalb von 30 Tagen vor Reisebeginn spätestens innerhalb 3 Werktagen nach Reisebuchung, erlangt werden.**

**Bitte sprechen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne!**

Für Informationen zu Ihrem Versicherungsschutz klicken Sie bitte [hier](#)

### Hinweis Kontingente

Bitte beachten Sie, dass die Reisekontingente in begrenzter Menge zur Verfügung stehen. Deshalb können bestimmte Angebote oder Termine bereits nach kurzer Zeit ausgebucht sein.

htc hemmers travel consulting GmbH • Joseph-von-Fraunhofer-Straße 9 • 53501 Grafschaft

## Unser Reiseangebot für Sie

### AGB Hinweis htc

Maßgeblich für die Buchung sind die Reisebestätigung, die AGB sowie die rechtlichen Informationen des Veranstalters htc hemmers travel consulting GmbH, Joseph-von-Fraunhofer-Straße 9, 53501 Grafenschaft.

### Preistabelle

Reisezeitraum	29.01. - 31.10.2019 (letzte Abreise)			
	3 Nächte			
Saison	A	B	C	
Termine 3 Nächte	03.02. - 24.03.	29.01. - 02.02. 08.02. - 02.03. 08.03. - 28.03.	07.07. - 25.08.	
Anreise	So	Mo - Sa	So	
DZS/ DZSZ	€ 199,-	€ 211,-	€ 211,-	
Verlängerungs nacht	€ 60,-	€ 60,-	€ 60,-	
EZST	€ 264,-	€ 276,-	€ 291,-	
Verlängerungs nacht	€ 86,-	€ 86,-	€ 100,-	
Saison	D		E	
Termine 3 Nächte	01.07. - 27.08.	05.04. - 27.04.	03.05. - 26.05. 02.06. 14.06. - 23.06.	08.09. - 15.09. 29.09. - 27.10.
Anreise	Mo - Sa	Fr - So	Fr - So	So
DZS/ DZSZ	€ 219,-		€ 239,-	
Verlängerungs nacht	€ 60,-		€ 71,-	
EZST	€ 299,-		€ 335,-	
Verlängerungs nacht	€ 100,-		€ 116,-	
Verpflegung	Frühstück / Verlängerungsnacht: Frühstück			
DZS = Doppelzimmer Standard				
DZSZ = Doppelzimmer Standard Zustellbett				
EZST = Einzelzimmer Standard				

htc hemmers travel consulting GmbH • Joseph-von-Fraunhofer-Straße 9 • 53501 Grafenschaft

**Geschäftsführung**  
Susann Weber, Michael Kubath  
Steuer-Nr. 01/665/1358/0  
UST-IDNr. DE189691814  
HRB 14018  
Amtsgericht Koblenz

**Bankverbindung:**  
Raiffeisenbank Voreifel eG  
IBAN: DE11 3706 9627 5115 1510 12  
BIC: GENO DE 31 RBC

**Kontakt**  
Mo. - Fr.: 09.00 - 18.00 Uhr  
E-Mail: info@htc-reisen.de  
Telefon: 02641/94 60 0  
Telefax: 02641/94 60 99



## **Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) der htc hemmers travel consulting GmbH**

An dieser Stelle möchten wir Sie über unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen informieren, die die gesetzlichen Bestimmungen der §§ 651a-y BGB ergänzen und, soweit wirksam vereinbart, Bestandteil des zwischen Ihnen und uns geschlossenen Pauschalreisevertrages sind. Bitte nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die Bedingungen in Ruhe durch. Sollten sich Fragen ergeben, stehen wir Ihnen zur Beantwortung gerne zur Verfügung.

### **-1- Abschluss des Pauschalreisevertrages**

#### 1.1.

Mit der Reiseanmeldung bietet der Reisekunde htc den Abschluss eines Pauschalreisevertrages verbindlich an. Die Anmeldung kann schriftlich, auf elektronischem Weg, mündlich oder fernmündlich vorgenommen werden. Der Vertrag kommt mit der Annahme durch htc zustande. Die Annahme bedarf keiner bestimmten Form. Bei oder unverzüglich nach Vertragsschluss wird htc dem Reisekunden auf einem dauerhaften Datenträger eine Reisebestätigung zur Verfügung stellen.

#### 1.2.

Weicht der Inhalt der Reisebestätigung vom Inhalt der Anmeldung ab, so liegt ein neues Angebot von htc vor, an das htc für die Dauer von 10 Tagen gebunden ist. Der Vertrag kommt auf der Grundlage dieses neuen Angebots zustande, wenn der Reisende innerhalb der Bindungsfrist die Annahme ausdrücklich erklärt oder eine Anzahlung bzw. den Reisepreis leistet.

#### 1.3.

Der Reisekunde hat für alle Vertragsverpflichtungen von Mitreisenden, für die er die Reisebuchung vornimmt, wie für seine eigenen einzustehen, sofern er diese Verpflichtung durch ausdrückliche und gesonderte Erklärung übernommen hat.

### **-2- Bezahlung**

#### 2.1.

Zahlungen auf den Reisepreis vor Beendigung der Reise dürfen nur gefordert oder angenommen werden, wenn für htc ein Kundengeldabsicherungsvertrag besteht, htc den Reisekunden hierüber gemäß § 651t BGB informiert und dem Kunden zuvor ein Sicherheitsschein i.S.v. § 651r Abs. 4 BGB übergeben wird.

#### 2.2.

Nach Vertragsschluss und Übergabe des Sicherheitsscheins ist eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig.

#### 2.3.

Die Restzahlung des Reisepreises ist 4 Wochen vor Reiseantritt fällig, sofern die Reise nicht mehr nach Ziffer 5.1. abgesagt werden kann. Bei kurzfristigen Buchungen (weniger als 4 Wochen vor Reisebeginn) ist der Reisepreis, sofern keine Absage nach Ziffer 5.1. mehr erfolgen kann, bei Übergabe der Reiseunterlagen sofort fällig. Ist eine Absage nach Ziffer 5.1. möglich, wird die Restzahlung erst mit Ablauf der Absagefrist fällig, frühestens jedoch 4 Wochen vor Reisebeginn.

#### 2.4.

Gerät der Reisekunde mit der Anzahlung oder mit der Restzahlung in Verzug, ist htc nach Mahnung mit erfolgloser Fristsetzung zur Zahlung und Androhung des Rücktritts berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten und Schadensersatz in Höhe der vereinbarten Entschädigungspauschalen (siehe Ziffer 4.2.) zu verlangen.

### **-3- Leistungsänderungen**

#### 3.1.

Änderungen einzelner Reiseleistungen von dem vereinbarten Inhalt des Pauschalreisevertrages, die nach Vertragsschluss notwendig werden und die von htc nicht wider Treu und Glauben herbeigeführt wurden, sind nur gestattet, soweit die Änderungen nicht erheblich sind und den Gesamtzuschnitt der gebuchten Reise nicht beeinträchtigen. Angegebene Transfer- und Flugzeiten stehen, soweit nicht unzumutbar in eine vereinbarte Nachtruhe eingegriffen wird, unter dem Vorbehalt einer Änderung. Bei Flugreisen stehen die mit der Durchführung des Fluges namentlich genannten Fluggesellschaften unter dem Vorbehalt einer Änderung, es sei denn, eine bestimmte Fluggesellschaft wurde vertraglich vereinbart.

#### 3.2.

Eine Erklärung über Änderungen von Reiseleistungen kann nur vor Reisebeginn erfolgen. htc ist verpflichtet, den Kunden über Änderungen nach Kenntnis von dem Änderungsgrund unverzüglich auf einem dauerhaften Datenträger zu informieren. Bei einer erheblichen Vertragsänderung informiert htc zudem über die Auswirkungen der Änderung auf den Reisepreis gemäß § 651g III S. 2 BGB.

Erhebliche Änderungen können nicht ohne Zustimmung des Reisekunden vorgenommen werden, auf die Regelungen des §§ 651f und g BGB wird verwiesen.

#### 3.3.

Im Fall einer erheblichen Änderung einer wesentlichen Reiseleistung ist der Reisekunde berechtigt, kostenfrei vom Vertrag zurückzutreten oder der Reisekunde kann die Teilnahme an einer Ersatzreise verlangen, wenn htc eine solche anbietet.

#### 3.4.

Erhebliche Vertragsänderungen sind nur mit Zustimmung des Reisekunden zulässig. htc informiert den Reisekunden über Vertragsänderungen einschließlich der Gründe unverzüglich nach Kenntnis des Änderungsgrundes auf einem dauerhaften Datenträger. htc kann vom Reisekunden verlangen, dass er innerhalb einer von htc bestimmten und angemessenen Frist, das Angebot einer erheblichen Vertragsänderung annimmt oder seinen Rücktritt vom Vertrag erklärt. Nach Ablauf der von htc bestimmten Frist gilt das Angebot zur erheblichen Vertragsänderung als angenommen. htc kann dem Reisekunden mit dem Angebot einer erheblichen Vertragsänderung wahlweise auch die Teilnahme an einer Ersatzreise anbieten.

### **-4- Rücktritt des Kunden, Ersatzreisender und wichtige Versicherungen**

#### 4.1.

Der Reisekunde kann jederzeit vor Reisebeginn von der Reise zurücktreten. Maßgeblich ist der Zugang der Rücktrittserklärung bei htc. Dem Kunden wird empfohlen, den Rücktritt schriftlich zu erklären.

#### 4.2.

Tritt der Reisekunde vom Pauschalreisevertrag zurück (Storno) oder tritt er die Reise nicht an, verliert htc den Anspruch auf den Reisepreis, kann aber gemäß § 651h II BGB eine pauschalierte Entschädigung verlangen. Der Entschädigungsanspruch wird unter Berücksichtigung nachfolgender Entschädigungspauschalen berechnet.

Die Rücktrittskosten betragen pro Reisekunde:

- bei Reisen mit Eigenreise ohne Bestandteil von mehrtägigen Schiffsfahrten:

bis zum 45. Tag vor Reisebeginn	10 %
ab 44. bis 32.Tag vor Reisebeginn	15 %
ab 31. bis 15. Tag vor Reisebeginn	25 %
ab 14. bis 8. Tag vor Reisebeginn	45 %
ab 7. Tag bis 1. Tag vor Reisebeginn	60 %
am Abreisetag oder bei Nichtantritt	80 %

des Reisepreises

- bei Reisen inkl. Flug-, Bahn- oder Busbeförderung ohne Bestandteil von mehrtägigen Schiffsfahrten:

bis zum 45. Tag vor Reisebeginn	10 %
ab 44. bis 32.Tag vor Reisebeginn	20 %
ab 31. bis 15. Tag vor Reisebeginn	30 %
ab 14. bis 8. Tag vor Reisebeginn	50 %
ab 7. Tag bis 1. Tag vor Reisebeginn	70 %
am Abreisetag oder bei Nichtantritt des Reisepreises	90 %

- bei Reisen mit Eigenanreise mit Bestandteil von mehrtägigen Schiffsfahrten:

bis zum 60. Tag vor Reisebeginn	10 %
ab 59. bis 31.Tag vor Reisebeginn	30 %
ab 30. bis 8.Tag vor Reisebeginn	50 %
ab 7. bis 1.Tag vor Reisebeginn	80 %
am Abreistag oder bei Nichtantritt des Reisepreises.	90 %

- bei Reisen inkl. Flug-, Bahn- oder Busbeförderung mit Bestandteil von mehrtägigen Schiffsfahrten:

bis zum 60. Tag vor Reisebeginn	15 %
ab 59. bis 31.Tag vor Reisebeginn	35 %
ab 30. bis 8.Tag vor Reisebeginn	60 %
ab 7. bis 1.Tag vor Reisebeginn	80 %
am Abreistag oder bei Nichtantritt des Reisepreises.	90 %

Als Stichtag für die Berechnung gilt der Zugang der Rücktrittserklärung.

Dem Reisekunden bleibt es unbenommen, htc nachzuweisen, dass htc kein oder ein wesentlich geringerer Schaden entstanden ist, als die pauschalierten Rücktrittskosten. Ist der Schaden von htc geringer oder die Pauschalen nicht anwendbar, wird htc seinen Schaden konkret berechnen, indem sich die Entschädigung nach dem Reisepreis abzüglich des Werts der von htc ersparten Aufwendungen sowie abzüglich dessen, was htc durch anderweitige Verwendung der Reiseleistungen erwirbt, berechnet. Im Fall des Rücktritts ist htc zur unverzüglichen Erstattung des Reisepreises abzüglich des Entschädigungsanspruches verpflichtet.

4.3.

Erfolgt der Rücktritt durch den Reisekunden aufgrund unvermeidbarer, außergewöhnlicher Umstände, kann htc keine Entschädigung fordern und zahlt den Reisepreis unverzüglich an den Kunden zurück. Auf § 651h III BGB wird verwiesen.

4.4.

Bis zum Reisebeginn kann der Reisekunde verlangen, dass statt seiner ein Dritter in die Rechte und Pflichten aus dem Pauschalreisevertrag eintritt, auf die Regelungen des §651e BGB wird verwiesen.

htc kann dem Eintritt des Dritten widersprechen, wenn dieser den besonderen Reiseerfordernissen nicht genügt oder seiner Teilnahme gesetzliche Vorschriften oder behördliche Anordnungen entgegenstehen. Im Falle der Vertragsübertragung haften der ursprünglich Reisende und der Ersatzteilnehmer als Gesamtschuldner für den Reisepreis und die durch den Eintritt des Dritten entstehenden Mehrkosten. htc hat dem Reisekunden einen Nachweis darüber zu erteilen, in welcher Höhe durch den Eintritt des Ersatzreisenden Mehrkosten entstehen.

4.5.

Es wird der Abschluss einer Reiserücktrittskostenversicherung (z.B. HanseMercur Reiseversicherung AG, [www.hansemurkur.de](http://www.hansemurkur.de)) und einer Versicherung zur Deckung der Kosten einer Unterstützung



einschließlich einer Rückbeförderung bei Unfall, Krankheit oder Tod (z.B. Deutsche Familienversicherung AG, [www.dfv.ag](http://www.dfv.ag)) empfohlen. Nähere Informationen über Versicherungsleistungen einer Rückführungskostenversicherung, u.a. über Deckung von Rückführungskosten bei Unfall, Krankheit oder Tod, erteilen Versicherungen und Versicherungsmakler.

#### **-5- Rücktritt durch htc (Nichterreichen der Mindestteilnehmerzahl u.a.)**

##### 5.1.

htc kann wegen Nichterreichens einer ausgeschriebenen Mindestteilnehmerzahl nur dann vom Vertrag zurücktreten, wenn

a. in der vorvertraglichen Information und Reiseausschreibung die Mindestteilnehmerzahl beziffert wird sowie der Zeitpunkt, bis zu welchem vor dem vertraglich vereinbarten Reisebeginn dem Reisenden die Erklärung zugegangen sein muss, angegeben ist und

b. in der Reisebestätigung deutlich lesbar auf diese Angaben hingewiesen wird.

Ein Rücktritt ist spätestens an dem Tag zu erklären, der dem Reisekunden in den vorvertraglichen Informationen und Reisebestätigung genannt wurde.

Auf die Regelungen zu den Rücktrittsfristen gemäß §651 h IV BGB wird verwiesen.

Tritt htc von der Reise zurück, erhält der Kunde auf den Reisepreis geleistete Zahlungen unverzüglich zurück.

##### 5.2.

Auf die htc zustehende gesetzliche Rücktrittsmöglichkeit aufgrund unvermeidbarer, außergewöhnlicher Umstände gemäß § 651h IV Nr. 2 BGB wird hingewiesen.

#### **-6 Gewährleistung**

##### 6.1.

Werden Reiseleistungen nicht vertragsmäßig erbracht, so kann der Reisekunde Abhilfe verlangen. Der Mangel muss unverzüglich gegenüber der örtlichen Reiseleitung, htc oder dem Reisevermittler angezeigt werden.

##### 6.2.

Für die Dauer einer nicht vertragsgemäßen Erbringung der Reise kann der Reisekunde eine entsprechende Herabsetzung des Reisepreises verlangen. Die Minderung tritt nicht ein, wenn es der Reisekunde schuldhaft unterlässt, den Reisemangel anzuzeigen und htc dadurch keine Abhilfe schaffen konnte.

##### 6.3.

Wird die Reise infolge eines Mangels erheblich beeinträchtigt, so kann der Reisekunde den Pauschalreisevertrag gemäß § 651I BGB kündigen. Eine Kündigung des Pauschalreisevertrages durch den Reisekunden ist jedoch nur dann zulässig, wenn htc keine Abhilfe leistet, nachdem der Reisekunde hierfür eine angemessene Frist gesetzt hat. Einer Fristsetzung bedarf es nicht, wenn die Abhilfe unmöglich ist, von htc verweigert wird oder wenn die sofortige Kündigung durch ein besonderes Interesse des Reisekunden gerechtfertigt ist.

#### **-7- Haftung**

##### 7.1.

Die vertragliche Haftung von htc für Schäden, die nicht Körperschäden sind, ist auf den dreifachen Reisepreis beschränkt, soweit ein Schaden von htc nicht schuldhaft herbeigeführt wird.

##### 7.2.

Von der örtlichen Reiseleitung in eigener Organisation oder von anderen Personen in eigener Organisation am Urlaubsort angebotene und vor Ort gebuchte Ausflüge (auch Theaterbesuche, Sportveranstaltungen u.a.), Beförderungsleistungen, sportliche Aktivitäten und Mietwagen (auch

Motorräder) gehören nicht zum Pauschalreisevertragsinhalt zwischen dem Reisekunden und htc; für solche Leistungen übernimmt htc keine Haftung.

7.3.

Ein Schadensersatzanspruch gegenüber htc ist insoweit beschränkt oder ausgeschlossen, als aufgrund internationaler Übereinkünften oder auf solchen beruhenden gesetzlichen Vorschriften, die auf die von einem Leistungsträger zu erbringenden Leistungen anzuwenden sind, ein Anspruch auf Schadensersatz gegen den Leistungsträger nur unter bestimmten Voraussetzungen oder Beschränkungen entsteht oder geltend gemacht werden kann oder unter bestimmten Voraussetzungen ausgeschlossen ist. Auf die gesetzlichen Bestimmungen des § 651p II BGB wird verwiesen.

#### **-8- Mitwirkungspflicht des Reisekunden**

Der Reisekunde ist verpflichtet, bei auftretenden Leistungsstörungen im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen mitzuwirken, eventuelle Schäden zu vermeiden oder gering zu halten. Der Reisekunde ist insbesondere verpflichtet, seine Beanstandungen unverzüglich der örtlichen Reiseleitung, gegenüber htc oder dem Reisevermittler zur Kenntnis zu geben. Unterlässt der Reisekunde schuldhaft, einen Mangel anzuzeigen, so tritt ein Anspruch auf Minderung (§651m BGB) und Schadensersatz (§651n BGB) nicht ein, sofern htc wegen der fehlenden Mängelanzeige keine Abhilfe leisten konnte. Dies gilt nur dann nicht, wenn die Anzeige erkennbar aussichtslos ist oder aus anderen Gründen unzumutbar ist. Schäden oder Verspätungen des aufgegebenen Gepäcks während einer Flugbeförderung sollten unverzüglich am Flughafen mittels schriftlicher Schadensanzeige der zuständigen Fluggesellschaft zur Kenntnis gebracht werden.

#### **-9- Beistandspflicht von htc**

Befindet sich der Reisekunde in Schwierigkeiten, hat htc ihm unverzüglich in angemessener Weise Beistand zu gewähren. Auf § 651q BGB wird verwiesen. Dem Reisekunden wird empfohlen, in einer entsprechenden Situation umgehend Kontakt zur Reiseleitung oder zu htc unter den in Ziffer 17 genannten Kontaktdaten aufzunehmen.

#### **-10- Anmeldung von Ansprüchen, Verjährung und Abtretungsverbot**

10.1.

Ansprüche wegen nicht vertragsgemäßer Erbringung der Reise hat der Reisekunde gegenüber htc unter der unter Ziffer 17 genannten Anschrift geltend zu machen. Die Anspruchsanmeldung gegenüber htc kann auch über den Reisevermittler erfolgen. Es wird empfohlen, die Anspruchsanmeldung schriftlich vorzunehmen. Für die Anmeldung von Reisegepäckschäden und Verspätungen bei Reisegepäck im Rahmen einer Flugbeförderung gelten besondere Fristen. Gepäckschäden sind binnen 7 Tagen, Verspätungsschäden binnen 21 Tagen nach Aushändigung des Gepäcks zu melden.

10.2.

Ansprüche des Reisekunden wegen Reisemängeln gemäß §651i III BGB verjähren in zwei Jahren. Die Verjährungsfrist beginnt mit dem Tag, an dem die Pauschalreise dem Vertrag nach enden sollte.

10.3.

-Abtretungsverbot- Die Abtretung von Ansprüchen des Reisekunden gegen htc an Dritte ist ausgeschlossen. Dieses Verbot gilt nicht bei einer Familienreise unter mitreisenden Familienangehörigen.

## **-11- Pass-, Visa- und Gesundheitsvorschriften**

### 11.1.

htc steht dafür ein, Reisekunden vorvertraglich über Bestimmungen von Pass- und Visavorschriften (einschließlich der ungefähren Fristen zur Erlangung von Visa) sowie deren eventuelle Änderungen vor Reiseantritt zu unterrichten. Auf besondere Gesundheitsvorschriften (gesundheitspolizeiliche Formalitäten) des Reiselandes weist htc vorvertraglich hin. Der Reisende sollte sich zudem über Infektions- und Impfschutzmaßnahmen für das vereinbarte Reiseziel rechtzeitig informieren. Es wird auf die Möglichkeit der Informationsbeschaffung bei den Gesundheitsämtern, bei Ärzten (Reisemedizinern) und Tropeninstituten u.a. hingewiesen.

### 11.2.

Der Reisende ist für die Einhaltung aller für die Durchführung der Reise wichtigen Pass-, Visa-, und Gesundheitsvorschriften selbst verantwortlich. Alle Nachteile, insbesondere die Zahlung von Rücktrittskosten, die aus der Nichtbefolgung dieser Vorschriften erwachsen, gehen zu seinen Lasten, ausgenommen, wenn sie durch eine schuldhafte Falsch- oder Nichtinformation von htc bedingt sind.

## **-12- Informationspflichten über Fluggesellschaft**

Die EU-Verordnung Nr. 2111/2005 zur Unterrichtung von Fluggästen über die Identität des ausführenden Luftfahrtunternehmens verpflichtet htc, den Reisekunden über die Identität der ausführenden Fluggesellschaft sämtlicher im Rahmen der gebuchten Reise zu erbringenden Flugbeförderungsleistungen bei der Buchung zu informieren. Steht bei der Buchung die ausführende Fluggesellschaft noch nicht fest, so ist htc verpflichtet, dem Kunden die Fluggesellschaft bzw. die Fluggesellschaften zu nennen, die wahrscheinlich den Flug/die Flüge durchführen wird/werden.

Sobald htc Kenntnis hat, welche Fluggesellschaft den Flug durchführt, muss der Kunde informiert werden. Wechselt die genannte Fluggesellschaft, muss htc den Kunden über den Wechsel informieren. htc muss unverzüglich alle angemessenen Schritte einleiten, um sicherzustellen, dass der Kunde unverzüglich über den Wechsel informiert wird. Eine Liste (Gemeinschaftliche Liste) über unsichere Fluggesellschaften mit Flugverbot in der EU ist z.B. auf folgender Internetseite zu finden:

[https://ec.europa.eu/transport/modes/air/safety/air-ban\\_de](https://ec.europa.eu/transport/modes/air/safety/air-ban_de)

## **-13- Rechtswahl und Gerichtsstand**

### 13.1.

Auf den Vertrag und auf das Rechtsverhältnis zwischen dem Reisekunden und htc findet ausschließlich deutsches Recht Anwendung. Soweit bei Klagen des Reisekunden gegen htc im Ausland für den Haftungsgrund nicht deutsches Recht angewendet wird, findet bezüglich der Rechtsfolgen, etwa hinsichtlich der Art, Umfang und Höhe von Ansprüchen des Reisekunden ausschließlich deutsches Recht Anwendung.

### 13.2.

Der Gerichtsstand von htc ist der Firmensitz in Graftschaft.

### 13.3.

Für Klagen von htc gegen den Reisekunden ist der Wohnsitz des Reisekunden maßgebend, es sei denn, die Klage richtet sich gegen Vollkaufleute oder Personen, die keinen allgemeinen Gerichtsstand im Inland haben, oder gegen Personen, die nach Abschluss des Vertrages ihren Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt ins Ausland verlegt haben, oder deren Wohnsitz oder gewöhnlicher Aufenthalt im Zeitpunkt der Klageerhebung nicht bekannt ist. In diesen Fällen ist der Sitz von htc maßgebend.

### 13.4.

Die Bestimmungen zu Nr. 13.1. bis 13.3. finden keine Anwendung, wenn und insoweit sich aus vertraglich nicht abdingbaren Bestimmungen internationaler Abkommen, die auf den Pauschalreisevertrag zwischen dem Reisekunden und htc anzuwenden sind, etwas anderes zugunsten des Reisekunden ergibt oder wenn und insoweit auf den Pauschalreisevertrag

anwendbare, nicht abdingbare Bestimmungen im Mitgliedstaat der EU, dem der Kunde angehört, für den Kunden günstiger sind als die Regelungen in diesen Geschäfts- und Reisebedingungen oder die anwendbaren deutschen Vorschriften.

#### **-14- Schlichtungsverfahren**

htc nimmt nicht an einem Streitbeilegungsverfahren vor einer Verbraucherschlichtungsstelle teil. Soweit nach Drucklegung dieser Geschäftsbedingungen die Beteiligung an einer Verbraucherstreitbeilegung verpflichtend wird, informiert htc den Reisekunden. Informativ wird für Pauschalreiseverträge, die im elektronischen Rechtsverkehr geschlossen wurden, auf folgende Online-Streitbeilegungs-Plattform hingewiesen:

<https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/index.cfm?event=main.home2.show&lng=DE>

#### **-15- Sonstige Bestimmungen**

15.1.

Die Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen dieser Bedingungen hat nicht die Unwirksamkeit der gesamten Bedingungen zur Folge. Auf § 306 BGB wird verwiesen.

15.2.

Stand dieser Bedingungen ist Juli 2018.

#### **-16- Datenschutz**

Der Schutz der personenbezogenen Daten der Reisekunden von htc wird gewahrt. Die ausführlichen Datenschutzbestimmungen von htc und die entsprechenden Rechte des Reisekunden finden sich unter: <https://www.htc-reisen.de/datenschutzerklaerung.html> . Auf Verlangen sendet htc dem Reisekunden die Datenschutzregelungen gerne auch schriftlich zu.

#### **-17- Reiseveranstalter**

Anschrift und Sitz der htc hemmers travel consulting GmbH (htc):

Joseph-von-Fraunhofer-Str. 9

53501 Graftschaft

Telefon: 02641-94600, Telefax: 02641-946099

[www.htc-reisen.de](http://www.htc-reisen.de)

Registergericht AG Koblenz, HRB 14018

Geschäftsführer: Susann Weber und Michael Kubath

## **Formblatt zur Unterrichtung des Reisenden bei einer Pauschalreise nach § 651a BGB**

Bei der Ihnen angebotenen Kombination von Reiseleistungen handelt es sich um eine Pauschalreise im Sinne der Richtlinie (EU) 2015/2302. Daher können Sie alle EU-Rechte in Anspruch nehmen, die für Pauschalreisen gelten. Die htc hemmers travel consulting GmbH trägt die volle Verantwortung für die ordnungsgemäße Durchführung der gesamten Pauschalreise.

Zudem verfügt die htc hemmers travel consulting GmbH über die gesetzlich vorgeschriebene Absicherung für die Rückzahlung Ihrer Zahlungen und, falls der Transport in der Pauschalreise inbegriffen ist, zur Sicherstellung Ihrer Rückbeförderung im Fall ihrer Insolvenz.

Weiterführende Informationen zu Ihren wichtigsten Rechten nach der Richtlinie (EU) 2015/2302 in der in das nationale Recht umgesetzten Form finden sie unter [www.umsetzung-richtlinie-eu2015-2302.de](http://www.umsetzung-richtlinie-eu2015-2302.de)

### **Wichtigste Rechte nach der Richtlinie (EU) 2015/2302:**

- Die Reisenden erhalten alle wesentlichen Informationen über die Pauschalreise vor Abschluss des Pauschalreisevertrags.
- Es haftet immer mindestens ein Unternehmer für die ordnungsgemäße Erbringung aller im Vertrag inbegriffenen Reiseleistungen.
- Die Reisenden erhalten eine Notruftelefonnummer oder Angaben zu einer Kontaktstelle, über die sie sich mit dem Reiseveranstalter in Verbindung setzen können.
- Die Reisenden können die Pauschalreise – innerhalb einer angemessenen Frist und unter Umständen unter zusätzlichen Kosten – auf eine andere Person übertragen.
- Der Preis der Pauschalreise darf nur erhöht werden, wenn bestimmte Kosten (zum Beispiel Treibstoffpreise) sich erhöhen und wenn dies im Vertrag ausdrücklich vorgesehen ist, und in jedem Fall bis spätestens 20 Tage vor Beginn der Pauschalreise. Wenn die Preiserhöhung 8% des Pauschalreisepreises übersteigt, kann der Reisende vom Vertrag zurücktreten. Wenn sich ein Reiseveranstalter das Recht auf eine Preiserhöhung vorbehält, hat der Reisende das Recht auf eine Preissenkung, wenn die entsprechenden Kosten sich verringern.
- Die Reisenden können ohne Zahlung einer Rücktrittsgebühr vom Vertrag zurücktreten und erhalten eine volle Erstattung aller Zahlungen, wenn einer der wesentlichen Bestandteile der Pauschalreise mit Ausnahme des Preises geändert wird. Wenn der für die Pauschalreise verantwortliche Unternehmer die Pauschalreise vor Beginn der Pauschalreise absagt, haben die Reisenden Anspruch auf eine Kostenerstattung und unter Umständen auf eine Entschädigung.
- Die Reisenden können bei Eintritt außergewöhnlicher Umstände vor Beginn der Pauschalreise ohne Zahlung einer Rücktrittsgebühr vom Vertrag zurücktreten, beispielsweise wenn am Bestimmungsort schwerwiegende Sicherheitsprobleme bestehen, die die Pauschalreise voraussichtlich beeinträchtigen.
- Zudem können die Reisenden jederzeit vor Beginn der Pauschalreise gegen Zahlung einer angemessenen und vertretbaren Rücktrittsgebühr vom Vertrag zurücktreten.

- Können nach Beginn der Pauschalreise wesentliche Bestandteile der Pauschalreise nicht vereinbarungsgemäß durchgeführt werden, so sind dem Reisenden angemessene andere Vorkehrungen ohne Mehrkosten anzubieten. Der Reisende kann ohne Zahlung einer Rücktrittsgebühr vom Vertrag zurücktreten (In der Bundesrepublik Deutschland heißt dieses Recht „Kündigung“), wenn Leistungen nicht gemäß dem Vertrag erbracht werden und dies erhebliche Auswirkungen auf die Erbringung der vertraglichen Pauschalreiseleistungen hat und der Reiseveranstalter es versäumt, Abhilfe zu schaffen.
- Der Reisende hat Anspruch auf eine Preisminderung und/oder Schadenersatz, wenn die Reiseleistungen nicht oder nicht ordnungsgemäß erbracht werden.
- Der Reiseveranstalter leistet dem Reisenden Beistand, wenn dieser sich in Schwierigkeiten befindet.
- Im Fall der Insolvenz des Reiseveranstalters oder – in einigen Mitgliedstaaten – des Reisevermittlers werden Zahlungen zurückerstattet. Tritt die Insolvenz des Reiseveranstalters oder, sofern einschlägig, des Reisevermittlers nach Beginn der Pauschalreise ein und ist die Beförderung Bestandteil der Pauschalreise, so wird die Rückbeförderung der Reisenden gewährleistet. Die htc hemmers travel consulting GmbH hat eine Insolvenzversicherung mit der R+V Allgemeine Versicherung abgeschlossen. Die Reisenden können die Versicherung kontaktieren (R+V Allgemeine Versicherung, Raiffeisenplatz 1, 65189 Wiesbaden, Tel.: 0611-533-0, E-Mail: [ruv@ruv.de](mailto:ruv@ruv.de) ), wenn ihnen Leistungen aufgrund der Insolvenz der htc hemmers travel consulting GmbH verweigert werden.